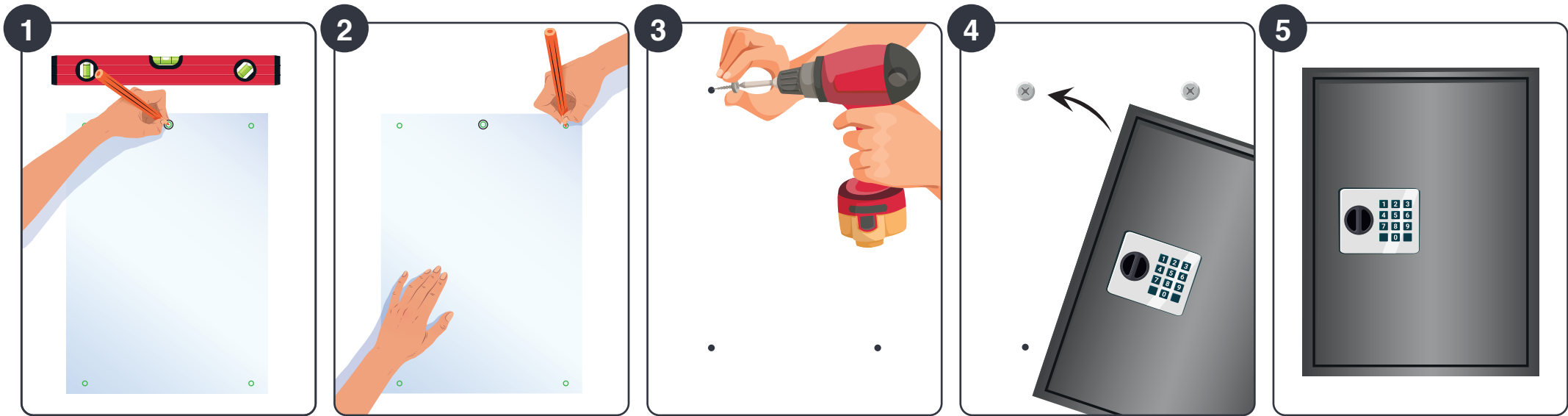




NOT FOR CHILDREN.



WARNING! Heavy product,
risk of injury.



Only use batteries
with the recommended
voltage and capacity.



ENGLISH

WARNING:

- Please keep the emergency keys at a safe place. NOT inside the cabinet (!)
- The supplier does not take responsibility in case the keys are lost, the code is misplaced and the batteries are weak.

PLEASE READ BEFORE SET UP

- o Factory settings have no stored fingerprints
- o The fingerlock system can register 29 fingers (1 master + 28 user codes)
- o Factory user code: 1234
- o For security purposes, please make sure to change the factory default code/finger as soon as possible

First use of the cabinet

- o For your convenience, we have engineered a manual override system for your key cabinet, we supplied 2pcs emergency keys. The key hole is situated beside the knob. Insert emergency key (found in the envelope) in the emergency lock and turn clockwise. Pull the door to open the cabinet.
- o Remove the battery compartment cover and place the batteries (4x AA type batteries 1.5V) into the battery holder correctly.

How to register master fingerprint

The first fingerprint registered will automatically be the Master Fingerprint.

Press the setting button (red round button on the side of the battery compartment) on the back of the cabinet. The blue scanner light will turn on together with one beep. Put your finger on the scanner. Once you hear one beep pull your finger up and put your finger back on the scanner. Repeat this process for four times till you hear one long beep and green scanner light turning on. That means the fingerprint is registered successfully. Installation failed if you hear three beeps together with red scanner turning on.

How to change the master fingercode

Press the reset button. Blue light will appear. Put your finger back on the scanner. Repeat this process for four times till you hear one long beep and green scanner light turning on. That means the fingerprint is registered successfully.

How to add user fingerprint

Enter the master code, press # or the master finger directly (without #) , the green scanner light will turn on ,press # immediately . You will hear one beep. When the blue light is on, immediately press the reset button within 10 seconds. Once you hear two beeps together with the blue light turning on,put your finger back on the scanner. Repeat this process for four times till you hear one long beep and green scanner light turning on. That means the fingerprint is registered successfully. Installation failed if you hear three beeps together with red scanner turning on.

How to delete user fingerprint

Press **; when the blue light appears, enter the master code, press # or the master finger directly (without #) within 10 seconds. You will hear two beeps and the green light will be on. Press 02* if you want to delete user finger 02. The new registered user finger will go directly to finger user position 02.

How to change the master usercode

Press “00” Then press setting button on the back of the cabinet. When the blue light appears, input new 3-8 digits master code and press #. A long beep with green scanner light turns on. This means the master code is settled successfully.

How to change the user code

Press the setting button on the back of the cabinet. The blue scanner light will turn on together with one beep. Input new 3-8 digits user code and press #. A long beep with green scanner light turns on. This means the code is settled successfully.

How to open with fingerprint scanner

Hold the correct dry and clean finger on the scanner. You will hear two beeps and the green light will turn on and you can pull the door to open the cabinet.

Three incorrect attempts will trigger the alarm for 60 seconds.

Reset to factory default

Press the setting button and hold it for 10 seconds. A green light will flash on the panel together with a long beep to indicate that the reset was successful. The fingerprint memory and codes are cleared to the factory mode.

Closing and Locking Door

Close the door and turn the knob anti-clockwise will lock the cabinet.

Batteries

- To replace batteries open cabinet door and remove battery cover
 - Only use 4x AA alkaline batteries and be sure to note the polarity of the battery
- LOW BATTERY INDICATOR
- If the locking system beeps two times with low volume, this indicates that the batteries are low. Please insert new batteries. Open cabinet by using the supplied emergency keys.

Care and Maintenance

- If necessary use a damp cloth to clean the cabinet. DO NOT use chemicals or cleaning agents.
- Keep liquids away from the electronic control panel. Spills on the control panel will cause damage and possibly electric shock.
- Properly secure the cabinet to prevent it from falling and causing damage or injury. To reduce any risk, it can be secured to floor, wall or in a cupboard. For your convenience, there are four holes on the back of the cabinet, therefore it can be fixed with the expansion screws supplied.
- DO NOT over stuff the content of the cabinet or you can damage the motor mechanism.

EN: PAVO Sales highly recommends the usage of high-efficiency rechargeable AA batteries for peak performance and a commitment to the environment.

FRANCAIS

AVERTISSEMENT :

- Veillez conserver les clés d'urgence en lieu sûr. PAS à l'intérieur de l'armoire (!)
- Le fournisseur décline toute responsabilité en cas de perte des clés, de code égaré et de batterie faible.

À LIRE AVANT LA CONFIGURATION

- o Les paramètres d'usine n'ont pas d'empreintes digitales stockées
- o Le système de verrouillage des doigts peut enregistrer 29 doigts (1 maître + 28 codes utilisateurs)
- o Code utilisateur d'usine : 1234
- o Pour des raisons de sécurité, veuillez vous assurer de changer le code/doigt par défaut de l'usine dès que possible

Première utilisation de l'armoire

- o Pour votre confort, nous avons conçu un système de commande manuelle pour votre coffre-fort. Nous avons fourni 2 clés de commande manuelle. Le trou de la serrure est situé à côté du bouton. Insérez la clé d'urgence (qui se trouve dans l'enveloppe) dans le verrou d'urgence et tournez dans le sens des aiguilles d'une montre. Tirez sur la porte pour ouvrir l'armoire.
- o Retirez le couvercle du compartiment à piles et placez les piles (4 piles de type AA de 1,5 V) dans le support de piles correctement.

Comment enregistrer l'empreinte digitale principale

La première empreinte digitale enregistrée sera automatiquement l'empreinte digitale principale. Appuyez sur le bouton de réglage (bouton rond rouge sur le côté du compartiment de la batterie) à l'arrière de l'armoire. Le voyant bleu du scanner s'allumera avec un bip. Placez votre doigt sur le scanner. Une fois que vous entendez un bip, tirez votre doigt vers le haut et remettez votre doigt sur le scanner. Répétez ce processus quatre fois jusqu'à ce que vous entendiez un long bip et que le voyant vert du scanner s'allume. Cela signifie que l'empreinte digitale est enregistrée avec succès. L'installation a échoué si vous entendez trois bips et que le scanner rouge s'allume.

Comment changer le code d'empreinte digitale principal

Appuyez sur le bouton de réinitialisation. Une lumière bleue apparaîtra. Placez votre doigt sur le scanner. Répétez ce processus quatre fois jusqu'à ce que vous entendiez un long bip et que le voyant vert du scanner s'allume. Cela signifie que l'empreinte digitale est enregistrée avec succès.

Comment ajouter une empreinte digitale d'utilisateur

Entrez le code maître, appuyez sur # ou le doigt maître directement (sans #) , le voyant vert du scanner s'allumera, appuyez immédiatement sur #. Vous entendrez un bip. Lorsque le voyant bleu est allumé, appuyez immédiatement sur le bouton de réinitialisation dans les 10 secondes. Une fois que vous entendez deux bips en même temps que le voyant bleu s'allume, remettez votre doigt sur le scanner. Répétez ce processus quatre fois jusqu'à ce que vous entendiez un long bip et que le voyant vert du scanner s'allume. Cela signifie que l'empreinte digitale est enregistrée avec succès. L'installation a échoué si vous entendez trois bips en même temps que le voyant rouge du scanner s'allume.

Comment supprimer l'empreinte digitale de l'utilisateur

Appuyez sur **; lorsque le voyant bleu apparaît, entrez le code maître, appuyez sur # ou le doigt maître directement (sans #) dans les 10 secondes. Vous entendrez deux bips et le voyant vert sera allumé. Appuyez sur 02* si vous voulez supprimer l'empreinte de l'utilisateur 02. La nouvelle empreinte d'utilisateur enregistrée ira directement à la position d'utilisateur 02.

Comment modifier le code utilisateur maître

Appuyez sur « 00 » Appuyez ensuite sur le bouton de réglage à l'arrière de l'armoire. Lorsque le voyant bleu apparaît, saisissez un nouveau code maître de 3 à 8 chiffres et appuyez sur #. Un long bip et le voyant vert du scanner s'allument. Cela signifie que le code maître a été défini avec succès.

Comment modifier le code utilisateur

Appuyez sur le bouton de réglage à l'arrière de l'armoire. Le voyant bleu du scanner s'allumera avec un bip. Saisissez un nouveau code utilisateur de 3 à 8 chiffres et appuyez sur #. Un long bip avec un voyant vert du scanner s'allume. Cela signifie que le code est correctement défini.

Comment ouvrir avec un lecteur d'empreintes digitales

Maintenez le bon doigt sec et propre sur le scanner. Vous entendrez deux bips et le voyant vert s'allumera et vous pourrez tirer la porte pour ouvrir l'armoire. Trois tentatives incorrectes déclencheront l'alarme pendant 60 secondes.

Réinitialiser aux paramètres d'usine par défaut

Appuyez sur le bouton de réglage et maintenez-le enfoncé pendant 10 secondes. Un voyant vert clignotera sur le panneau avec un long bip pour indiquer que la réinitialisation a réussi. La mémoire d'empreintes digitales et les codes sont effacés en mode usine.

Fermeture et verrouillage de la porte

Fermez la porte et tournez le bouton dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour verrouiller l'armoire.

Batteries

- Pour remplacer les piles, ouvrez la porte de l'armoire et retirez le couvercle de la pile
 - N'utilisez que 4 piles alcalines AA et veillez à noter la polarité de la pile
- INDICATEUR DE BATTERIE FAIBLE
- Si le système de verrouillage émet deux bips à faible volume, cela indique que les piles sont faibles. Veuillez insérer de nouvelles piles. Ouvrez l'armoire en utilisant les clés d'urgence fournies.

Entretien et maintenance

- Si nécessaire, utilisez un chiffon humide pour nettoyer le coffre-fort. N'UTILISEZ PAS de produits chimiques ou de produits de nettoyage.
- Éloignez les liquides du panneau de commande. Les déversements sur le panneau de commande causeront des dommages et éventuellement un choc électrique.
- Fixez correctement le coffre-fort pour éviter qu'il ne tombe et ne cause des dommages ou des blessures. Pour réduire tout risque, il peut être fixé au sol, au mur ou dans un placard. Pour votre confort, quatre trous sont prévus à l'arrière du coffre-fort, il peut donc être fixé à l'aide des vis d'expansion fournies.
- NE surchargez PAS le contenu de l'armoire ou vous risquez d'endommager le mécanisme du moteur.

FR: PAVO Sales recommande vivement l'utilisation de piles AA rechargeables à haut rendement pour des performances optimales et dans un souci de respect de l'environnement.

DEUTSCH

WARNUNG:

- Bitte bewahren Sie die Notschlüssel an einem sicheren Ort auf. NICHT im Inneren des Schrankes (!)
- Der Anbieter übernimmt keine Verantwortung für den Fall, dass die Schlüssel verloren gehen, der Code verlegt wird oder die Batterien leer sind.

BITTE VOR DER EINSTELLUNG LESEN

- o In den Werkseinstellungen sind keine Fingerabdrücke gespeichert
- o Das Fingerschlosssystem kann 29 Finger registrieren (1 Master- + 28 Benutzercodes)
- o Werkseitiger Benutzercode: 1234
- o Aus Sicherheitsgründen sollten Sie den werkseitig eingestellten Code/Finger so schnell wie möglich ändern

Erste Benutzung des Schrankes

- o Entfernen Sie die Abdeckung des Notschlusses in der rechten unteren Ecke der Frontplatte. Stecken Sie den Notschlüssel (der sich im Umschlag befindet) in das Notschloss und drehen Sie ihn im Uhrzeigersinn. Ziehen Sie an der Tür, um den Schrank zu öffnen.
- o Nehmen Sie die Abdeckung des Batteriefachs ab und legen Sie die Batterien (4x Batterien vom Typ AA 1,5 V) richtig in die Batteriefassung ein.

So registrieren Sie den Master-Fingerabdruck

Der erste registrierte Fingerabdruck ist automatisch der Master-Fingerabdruck. Drücken Sie die Einstellungstaste (rote runde Knopf an der Seite des Batteriefachs) auf der Rückseite des Gehäuses. Das blaue Scannerlicht leuchtet zusammen mit einem Piepton auf. Legen Sie Ihren Finger auf den Scanner. Sobald Sie einen Piepton hören, ziehen Sie Ihren Finger hoch und legen Sie ihn wieder auf den Scanner. Wiederholen Sie diesen Vorgang viermal, bis Sie einen langen Piepton hören und das grüne Scannerlicht aufleuchtet. Das bedeutet, dass der Fingerabdruck erfolgreich registriert wurde. Die Installation ist fehlgeschlagen, wenn Sie drei Pieptöne hören und das rote Scannerlicht aufleuchtet.

So ändern Sie den Master-Fingercode

Drücken Sie die Reset-Taste. Das blaue Licht leuchtet auf. Legen Sie Ihren Finger auf den Scanner. Wiederholen Sie diesen Vorgang viermal, bis Sie einen langen Piepton hören und das grüne Scannerlicht aufleuchtet. Das bedeutet, dass der Fingerabdruck erfolgreich registriert wurde.

So fügen Sie einen Benutzer-Fingerabdruck hinzu

Geben Sie den Mastercode ein, drücken Sie # oder legen Sie direkt den Masterfinger auf (ohne #) , das grüne Scannerlicht wird eingeschaltet , drücken Sie sofort #. Sie hören einen Piepton. Wenn das blaue Licht an ist, drücken Sie sofort die Reset-Taste innerhalb von 10 Sekunden. Sobald Sie zwei Pieptöne hören und gleichzeitig das blaue Licht angeht, legen Sie Ihren Finger wieder auf den Scanner. Wiederholen Sie diesen Vorgang viermal, bis Sie einen langen Piepton hören und das grüne Scannerlicht angeht. Das bedeutet, dass der Fingerabdruck erfolgreich registriert wurde. Die Installation ist fehlgeschlagen, wenn Sie drei Pieptöne hören und gleichzeitig das rote Scannerlicht angeht.

So löschen Sie den Benutzerfingerabdruck

Drücken Sie **; wenn das blaue Licht erscheint, geben Sie den Mastercode ein, drücken Sie # oder legen Sie direkt den Masterfinger auf (ohne #) innerhalb von 10 Sekunden. Sie hören zwei Pieptöne und das grüne Licht wird an sein. Drücken Sie 02*, wenn Sie den Benutzerfinger 02 löschen möchten. Der neu registrierte Benutzerfinger wird direkt auf die Benutzerposition 02 gesetzt.

So ändern Sie den Masterbenutzercode

Drücken Sie „00“. Drücken Sie dann die Einstelltaste auf der Rückseite des Gehäuses. Wenn das blaue Licht aufleuchtet, geben Sie den neuen 3-8-stelligen Mastercode ein und drücken Sie #. Ein langer Piepton mit grünem Scannerlicht leuchtet auf. Das bedeutet, dass der Mastercode erfolgreich festgelegt wurde.

So ändern Sie den Benutzercode

Drücken Sie die Einstelltaste auf der Rückseite des Gehäuses. Das blaue Scannerlicht leuchtet zusammen mit einem Piepton auf. Geben Sie den neuen 3-8-stelligen Benutzercode ein und drücken Sie #. Ein langer Piepton mit grünem Scannerlicht ertönt. Das bedeutet, dass der Code erfolgreich eingegeben wurde.

So öffnen Sie mit dem Fingerabdruckscanner

Halten Sie den richtigen trockenen und sauberen Finger auf den Scanner. Sie hören zwei Pieptöne und das grüne Licht leuchtet auf und Sie können die Tür aufziehen, um den Schrank zu öffnen. Bei drei Fehlversuchen wird der Alarm für 60 Sekunden ausgelöst.

Zurücksetzen auf Werkseinstellungen

Drücken Sie die Einstelltaste und halten Sie sie 10 Sekunden gedrückt. Auf dem Bedienfeld blinkt ein grünes Licht und ein langer Signalton signalisiert, dass das Zurücksetzen erfolgreich war. Der Fingerabdruckspeicher und die Codes werden auf den Werksmodus zurückgesetzt.

Tür schließen und verriegeln

Schließen Sie die Tür und drehen Sie den Knopf gegen den Uhrzeigersinn, um den Schrank zu verriegeln.

Batterien

- Um die Batterien auszutauschen, öffnen Sie die Schranktür und nehmen Sie die Abdeckung der Batterien ab
 - Verwenden Sie nur 4x AA-Alkalibatterien und achten Sie auf die Polarität der Batterien
- ANZEIGE FÜR SCHWACHE BATTERIEN
- Wenn das Schließsystem zwei Mal mit geringer Lautstärke piept, bedeutet dies, dass die Batterien schwach sind. Bitte legen Sie neue Batterien ein. Öffnen Sie den Schrank mit den mitgelieferten Notschlüsseln.

Pflege und Wartung

- Verwenden Sie bei Bedarf ein feuchtes Tuch, um den Safe zu reinigen. Verwenden Sie KEINE Chemikalien oder Reinigungsmittel.
- Halten Sie Flüssigkeiten vom Bedienfeld fern. Verschüttete Flüssigkeiten auf dem Bedienfeld führen zu Schäden und möglicherweise zu Stromschlägen.
- Sichern Sie den Safe ordnungsgemäß, damit er nicht umfallen und Schäden oder Verletzungen verursachen kann. Um jedes Risiko zu verringern, kann er am Boden, an der Wand oder in einem Schrank befestigt werden. Für Ihre Bequemlichkeit befinden sich auf der Rückseite des Safes vier Löcher, sodass er mit den mitgelieferten Dehnschrauben befestigt werden kann.
- Überfüllen Sie den Schrank NICHT, da sonst der Motormechanismus beschädigt werden kann.

DE: PAVO Sales empfiehlt dringend die Verwendung von hocheffizienten, wiederaufladbaren AA-Batterien für maximale Leistung und zum Schutz der Umwelt.

ITALIANO

AVVERTIMENTO:

- Conservare le chiavi di emergenza in un luogo sicuro. NON all'interno dell'armadietto!
- Il fornitore non si assume alcuna responsabilità in caso di smarrimento delle chiavi, perdita del codice e batterie scariche.

LEGGERE PRIMA DELLA CONFIGURAZIONE

- o Nelle impostazioni di fabbrica non sono memorizzate impronte digitali
- o Il sistema Fingerlock può registrare 29 dita (1 master + 28 codici utente)
- o Codice utente di fabbrica: 1234
- o Per motivi di sicurezza, provvedere a modificare il codice/dito predefinito di fabbrica il prima possibile

Primo utilizzo dell'armadietto

- o Per la vostra comodità, abbiamo progettato un sistema di override manuale per il vostro armadietto portachiavi, abbiamo fornito 2 chiavi di emergenza. Il foro della chiave è situato accanto alla manopola. Rimuovere il coperchio del blocco di emergenza dall'angolo inferiore destro della piastra frontale. Inserire la chiave di emergenza (contenuta nella busta) nella serratura di emergenza e ruotare in senso orario. Tirare lo sportello per aprire l'armadietto.
- o Rimuovere il coperchio del vano batterie e inserire correttamente le batterie (4 batterie tipo AA da 1,5 V) nel portabatterie.

Come registrare l'impronta digitale master

La prima impronta digitale registrata sarà automaticamente l'impronta digitale master.

Premi il pulsante di impostazione (pulsante rosso rotondo sul lato del vano batteria) sul retro dell'armadietto. La luce blu dello scanner si accenderà insieme a un segnale acustico. Metti il dito sullo scanner. Quando senti un segnale acustico, tira su il dito e rimettilo sullo scanner. Ripeti questo processo per quattro volte finché non senti un segnale acustico lungo e la luce verde dello scanner si accende. Ciò significa che l'impronta digitale è stata registrata correttamente. L'installazione non è riuscita se senti tre segnali acustici insieme allo scanner rosso che si accende.

Come modificare il codice dell'impronta digitale master

Premi il pulsante di reset. Apparirà una luce blu. Metti il dito sullo scanner. Ripeti questo processo per quattro volte finché non senti un segnale acustico lungo e la luce verde dello scanner si accende. Ciò significa che l'impronta digitale è stata registrata correttamente.

Come aggiungere l'impronta digitale utente

Inserire il codice master, premere # oppure mettere direttamente il dito master (senza #) , la luce verde dello scanner si accenderà , premere subito #. Sentirete un bip. Quando la luce blu è accesa, premere immediatamente il pulsante di reset entro 10 secondi. Quando sentite due bip insieme all'accensione della luce blu, rimettete il dito sullo scanner. Ripetete questo processo quattro volte finché non sentite un bip lungo e la luce verde dello scanner si accende. Questo significa che l'impronta è stata registrata con successo. L'installazione è fallita se sentite tre bip insieme all'accensione della luce rossa dello scanner.

Come eliminare l'impronta digitale utente

Premi **; quando appare la luce blu, inserire il codice master, premere # oppure mettere direttamente il dito master (senza #) entro 10 secondi. Si sentiranno due bip e la luce verde si accenderà. Premere 02* se si desidera eliminare il dito utente 02. La nuova impronta utente registrata andrà direttamente nella posizione utente 02.

Come modificare il codice utente master

Premi "00" Quindi premi il pulsante di impostazione sul retro dell'armadietto. Quando appare la luce blu, inserisci un nuovo codice master di 3-8 cifre e premi #. Si accenderà un segnale acustico lungo con la luce verde dello scanner. Ciò significa che il codice master è stato impostato correttamente.

Come modificare il codice utente

Premi il pulsante di impostazione sul retro dell'armadietto. La luce blu dello scanner si accenderà insieme a un segnale acustico. Inserisci un nuovo codice utente di 3-8 cifre e premi #. Si udirà un lungo segnale acustico con la luce verde dello scanner. Ciò significa che il codice è stato impostato correttamente.

Come aprire con lo scanner per impronte digitali

Tieni il dito corretto, asciutto e pulito sullo scanner. Sentirai due segnali acustici e la luce verde si accenderà e potrai tirare lo sportello per aprire l'armadietto. Tre tentativi errati faranno scattare l'allarme per 60 secondi.

Ripristino delle impostazioni di fabbrica

Tenere il pulsante di impostazione premuto per 10 secondi. La luce verde lampeggiante sul pannello e il segnale acustico prolungato confermano che il ripristino è andato a buon fine. La memoria delle impronte digitali e i codici vengono riportati alla modalità di fabbrica.

Chiusura e blocco dello sportello

Chiudere lo sportello e girare la manopola in senso antiorario per bloccare il mobile.

Batterie

- Per sostituire le batterie, aprire lo sportello dell'armadietto e rimuovere il coperchio del vano batterie
 - Utilizzare solo 4 batterie alcaline AA e rispettare la polarità delle batterie
- INDICATORE DI BATTERIA SCARICA
- Se il sistema di blocco emette due segnali acustici a basso volume, significa che le batterie sono quasi scariche. Inserire batterie nuove. Aprire l'armadietto con le chiavi di emergenza in dotazione.

Cura e manutenzione

- Se del caso, utilizzare un panno umido per pulire la cassaforte. NON utilizzare prodotti chimici o detergenti.
- Evitare che i liquidi entrino in contatto con il pannello di controllo. Eventuali fuoriuscite di liquidi sul pannello di controllo possono causare danni e scosse elettriche.
- Fissare adeguatamente la cassaforte per evitare che cada e causi danni o lesioni. Per ridurre qualsiasi rischio, può essere fissato al pavimento, alla parete o in un armadio. Per vostra comodità, ci sono quattro fori sul retro della cassaforte, quindi può essere fissato con le viti di espansione in dotazione.
- NON riempire eccessivamente l'armadietto per evitare di danneggiare il meccanismo del motore.

IT: PAVO Sales consiglia vivamente l'uso di batterie AA ricaricabili ad alta efficienza per prestazioni ottimali e nel rispetto dell'ambiente.

ESPAÑOL

ADVERTENCIA:

a) Por favor, guarde las llaves de emergencia en un lugar seguro. ¡NUNCA dentro del armario!
b) El proveedor no se hace responsable en caso de pérdida de las llaves, extravío del código o pilas agotadas.

LEER ANTES DE CONFIGURAR

o Los ajustes de fábrica no tienen huellas almacenadas
o El sistema de bloqueo de dedos puede registrar 29 dedos (1 maestro + 28 códigos de usuario)
o Código de usuario de fábrica: 1234
o Por motivos de seguridad, asegúrese de cambiar el código/huella de fábrica lo antes posible

Primer uso del armario

o Para su comodidad, hemos diseñado un sistema de anulación manual para su armario de llaves. Le proporcionamos dos llaves de emergencia. El oficio de la llave está situado al lado de la perilla. Retire la tapa del cierre de emergencia de la esquina inferior derecha de la placa frontal. Introduzca la llave de emergencia (que se encuentra en el sobre) en el cierre de emergencia y girela en sentido horario. Tire de la puerta para abrir el armario.
o Retire la tapa del compartimento de las pilas e introduzca las pilas correctamente (4 x pilas tipo AA de 1,5 V).

Cómo registrar la huella dactilar maestra

La primera huella dactilar registrada será automáticamente la huella dactilar maestra.

Presione el botón de configuración (botón rojo redondo en el lado del compartimento de la batería) en la parte posterior del gabinete. La luz azul del escáner se encenderá junto con un pitido. Coloque su dedo sobre el escáner. Una vez que escuche un pitido, levante el dedo y vuelva a colocarlo sobre el escáner. Repita este proceso cuatro veces hasta que escuche un pitido largo y se encienda la luz verde del escáner. Eso significa que la huella dactilar se registró correctamente. La instalación falló si escucha tres pitidos junto con el escáner rojo encendiéndose.

Cómo cambiar el código de huella dactilar maestro

Presione el botón de reinicio. Aparecerá una luz azul. Coloque su dedo sobre el escáner. Repita este proceso cuatro veces hasta que escuche un pitido largo y se encienda la luz verde del escáner. Eso significa que la huella dactilar se registró correctamente.

Cómo agregar la huella dactilar del usuario

Ingrese el código maestro, presione # o coloque directamente el dedo maestro (sin #), la luz verde del escáner se encenderá , presione # inmediatamente. Escuchará un bip. Cuando la luz azul esté encendida, presione inmediatamente el botón de reinicio dentro de 10 segundos. Cuando escuche dos bips junto con la luz azul encendiéndose, coloque nuevamente su dedo en el escáner. Repita este proceso cuatro veces hasta que escuche un bip largo y la luz verde del escáner se encienda. Esto significa que la huella digital se registró correctamente. La instalación falló si escucha tres bips junto con la luz roja del escáner encendiéndose.

Cómo eliminar la huella digital del usuario

Presione **, cuando aparezca la luz azul, ingrese el código maestro, presione # o coloque directamente el dedo maestro (sin #) dentro de 10 segundos. Escuchará dos bips y la luz verde se encenderá. Presione 02* si desea eliminar la huella del usuario 02. La nueva huella registrada se asignará directamente a la posición de usuario 02.

Cómo cambiar el código de usuario maestro

Presione "00" Luego presione el botón de configuración en la parte posterior del gabinete. Cuando aparezca la luz azul, ingrese el nuevo código maestro de 3 a 8 dígitos y presione #. Se escuchará un pitido largo con la luz verde del escáner encendida. Esto significa que el código maestro se registró correctamente.

Cómo cambiar el código de usuario

Presione el botón de configuración en la parte posterior del gabinete. La luz azul del escáner se encenderá junto con un pitido. Ingrese un nuevo código de usuario de 3 a 8 dígitos y presione #. Se escuchará un pitido largo y se encenderá la luz verde del escáner. Esto significa que el código se estableció correctamente.

Cómo abrir con el escáner de huellas dactilares

Sostenga el dedo correcto, seco y limpio sobre el escáner. Escuchará dos pitidos y se encenderá la luz verde y podrá tirar de la puerta para abrir el gabinete. Tres intentos incorrectos activarán la alarma durante 60 segundos.

Restablecer los valores de fábrica

Pulse el botón de configuración y manténgalo pulsado durante 10 segundos. Si el restablecimiento se ha realizado correctamente se escuchará un pitido largo y una luz verde parpadeará en el panel. La memoria de huellas dactilares y los códigos se restablecen al modo de fábrica.

Cierre y bloqueo de la puerta

Cierre la puerta y gire la perilla en sentido antihorario para bloquear el gabinete.

Pilas

1. Para sustituir las pilas, abra la puerta del armario y retire la tapa del compartimento de las pilas.
2. Utilice 4 pilas alcalinas AA y asegúrese de tener en cuenta la polaridad de cada pila.
INDICADOR DE BATERÍA BAJA

Si el sistema de bloqueo emite dos pitidos con un volumen bajo, significa que las pilas están gastadas. Introduzca pilas nuevas. Abra el armario utilizando las llaves de emergencia suministradas.

Cuidado y mantenimiento

□ En caso necesario, utilice un paño húmedo para limpiar la caja fuerte. NO utilice productos químicos ni detergentes.
□ Mantenga los líquidos alejados del panel de control. Los derrames en el panel de control pueden provocar daños, así como la posibilidad de descargas eléctricas.
□ Sujete la caja fuerte correctamente para evitar que se caiga y cause daños o lesiones. Para reducir cualquier riesgo, se puede fijar al suelo, a la pared o en un armario. Para su comodidad, hay cuatro orificios en la parte posterior de la caja fuerte, por lo que se puede fijar con los tornillos de expansión suministrados.
□ NO sobrecargue el armario con contenido, ya que podría dañar el mecanismo del motor.

ES: PAVO Sales recomienda encarecidamente el uso de pilas AA recargables de alta eficiencia para un rendimiento óptimo y un compromiso con el medio ambiente.

POLSKI

OSTRZEŻENIE:

a) Proszę przechowywać klucze awaryjne w bezpiecznym miejscu. NIE w szafce (!)
b) Dostawca nie ponosi odpowiedzialności w przypadku zagubienia kluczy, zapomnienia kodu lub wyczerpania się baterii.

PROSZĘ PRZECZYTAĆ PRZED KONFIGURACJĄ

o Ustawienia fabryczne nie mają zapisanych odcisków palców.
o System blokady palców może zarejestrować 29 palców (1 główny + 28 kodów użytkownika)
o Fabryczny kod użytkownika: 1234
o Ze względu na bezpieczeństwo pamiętaj o jak najszybszej zmianie domyślnego kodu/odcisku palca.

Pierwsze użycie szafki

o Dla Twojej wygody opracowaliśmy ręczny system obejścia Twojego sejfu, dostarczyliśmy 2 klucze obejścia. Otwór na klucz znajdzie się obok gałki. Zdjąć osłonę zamka awaryjnego z prawego dolnego rogu płyty czołowej. Włóż klucz awaryjny (znajdujący się w kopercie) w zamek awaryjny i przekręć w prawo. Pociągnij drzwi, aby otworzyć szafkę.
o Zdejmij pokrywę komory baterii i umieść baterie (4 × baterie typu AA 1,5 V) w uchwycie baterii prawidłowo.

Jak zarejestrować główny odcisk palca

Pierwszy zarejestrowany odcisk palca będzie automatycznie odciskiem głównym.

Naciśnij przycisk ustawień (czerwony okrągły przycisk z boku komory baterii) z tyłu obudowy. Niebieskie światło skanera zaświeci się razem z jednym sygnałem dźwiękowym. Połóż palec na skanerze. Po usłyszeniu jednego sygnału dźwiękowego unieś palec i połóż go z powrotem na skanerze. Powtórź ten proces cztery razy, aż usłyszysz jeden długi sygnał dźwiękowy i zaświeci się zielone światło skanera. Oznacza to, że odcisk palca został pomyślnie zarejestrowany. Instalacja nie powiodła się, jeśli usłyszysz trzy sygnały dźwiękowe razem z włączeniem czerwonego skanera.

Jak zmienić główny odcisk palca

Naciśnij przycisk resetowania. Zaświeci się niebieskie światło. Połóż palec na skanerze. Powtórź ten proces cztery razy, aż usłyszysz jeden długi sygnał dźwiękowy i zaświeci się zielone światło skanera. Oznacza to, że odcisk palca został pomyślnie zarejestrowany.

Jak dodać odcisk palca użytkownika

Wprowadź główny kod, naciśnij # lub przyłóż bezpośrednio główny odcisk palca (bez #) , zapali się zielone światło skanera, natychmiast naciśnij #. Usłyszysz jeden sygnał dźwiękowy. Kiedy zapali się niebieskie światło, natychmiast naciśnij przycisk reset w ciągu 10 sekund. Gdy usłyszysz dwa sygnały dźwiękowe oraz zapali się niebieskie światło, ponownie przyłóż palec do skanera. Powtórź ten proces cztery razy, aż usłyszysz długi sygnał i zapali się zielone światło skanera. Oznacza to, że odcisk palca został pomyślnie zarejestrowany. Instalacja nie powiodła się, jeśli usłyszysz trzy sygnały i zapali się czerwone światło skanera.

Jak usunąć odcisk palca użytkownika

Naciśnij **, gdy pojawi się niebieskie światło, wprowadź kod master, naciśnij # lub przyłóż palec master bezpośrednio (bez #) w ciągu 10 sekund. Usłyszysz dwa sygnały, a zielone światło się zapali. Naciśnij 02*, jeśli chcesz usunąć odcisk palca użytkownika 02. Nowo zarejestrowany odcisk zostanie przypisany bezpośrednio do pozycji użytkownika 02.

Jak zmienić kod użytkownika głównego

Naciśnij „00”, a następnie naciśnij przycisk ustawień z tyłu obudowy. Gdy zaświeci się niebieskie światło, wprowadź nowy 3-8-cyfrowy kod główny i naciśnij #. Długi sygnał dźwiękowy i zaświeci się zielona lampka skanera. Oznacza to, że kod główny został pomyślnie ustalony.

Jak zmienić kod użytkownika

Naciśnij przycisk ustawień z tyłu obudowy. Niebieskie światło skanera zaświeci się razem z jednym sygnałem dźwiękowym. Wprowadź nowy 3-8-cyfrowy kod użytkownika i naciśnij #. Długi sygnał dźwiękowy i zielone światło skanera zaświeci się. Oznacza to, że kod został pomyślnie ustawiony.

Jak otworzyć za pomocą skanera linii papilarnych

Przyłóż prawidłowy suchy i czysty palec do skanera. Usłyszysz dwa sygnały dźwiękowe, a zielone światło zaświeci się i możesz pociągnąć za drzwi, aby otworzyć szafkę. Trzy nieprawidłowe próby uruchomią alarm na 60 sekund.

Przywróć ustawienia fabryczne

Naciśnij przycisk ustawień i przytrzymaj go przez 10 sekund. Na panelu zacznie migać zielone światło i rozlegnie się długi sygnał dźwiękowy, co oznacza, że resetowanie się powiodło. Pamięć linii papilarnych i kody są kasowane do trybu fabrycznego.

Zamykanie i blokowanie drzwi

Zamknij drzwi i przytrzymaj je przez ponad dwie sekundy, aż drzwi zostaną całkowicie zamknięte.

Baterie

1. Aby wymienić baterie, otwórz drzwiczki szafki i zdejmij pokrywę baterii
2. Używaj wyłącznie baterii alkalicznych 4xAA i pamiętaj o polaryzacji baterii
WSKAŹNIK NISKIEGO POZIOMU BATERII
Jeżeli system blokujący wyda dwa sygnały dźwiękowe o niskiej głośności, oznacza to, że baterie są rozładowane. Proszę włożyć nowe baterie. Otwórz szafkę za pomocą dostarczonych kluczy awaryjnych.

Opieka i utrzymanie

□ W razie potrzeby do czyszczenia sejfu użyj wilgotnej szmatki. NIE UŻYWAJ środków chemicznych ani środków czyszczących.
□ Trzymaj płyn z dala od panelu sterowania. Rozlanie płynu na panel sterowania może spowodować uszkodzenie, a nawet porażenie prądem.
□ Odpowiednio zabezpiecz sejf, aby zapobiec jego upadkowi i spowodowaniu uszkodzeń lub obrażeń. Aby zmniejszyć ryzyko, można go przymocować do podłogi, ściany lub szafy. Dla wygody z tyłu sejfu znajdują się cztery otwory, dlatego można go przymocować za pomocą dołączonych śrub rozporowych.
□ NIE przepelniaj zawartości szafki, gdyż możesz uszkodzić mechanizm silnikowy.

PL: PAVO Sales zdecydowanie zaleca stosowanie wysoko wydajnych akumulatorów AA, aby zapewnić maksymalną wydajność i dbałość o środowisko.

NEDERLANDS

WAARSCHUWING:

a) Bewaar de reservesleutels op een veilige plaats. NIET in de sleutelkast (!)
b) De leverancier neemt geen verantwoordelijkheid in het geval de reservesleutels verloren zijn, de code ongeldig is of de batterijen zwak zijn.

AUB LEES DIT VOORDAT U MET INSTALLATIE BEGINT

o Fabrieksinstellingen hebben geen opgeslagen vingerafdrukken
o Het vingervergrendelingssysteem kan 29 vingers registreren (1 master + 28 gebruikerscodes)
o Fabrieksgebruikerscode: 1234
o Om veiligheidsredenen adviseren wij om de standaardfabriekscode/vinger zo snel mogelijk te wijzigen

Eerste gebruik sleutelkast

o Voor uw gemak hebben we een handmatig override-systeem voor de sleutelkast ontworpen. We hebben 2 noodsleutels meegeleverd. Het sleutelgat bevindt zich naast de knop. Steek de noodsleutel er in (welke in de envelop zit) en draai de sleutel met de klok mee. Trek aan de deur om de kast te openen.
o Verwijder het deksel van het batterijvakje en plaats de batterijen (4× AA-batterijen van 1,5 V) op de juiste manier in de batterijhouder.

Mastervingerafdruk registreren

De eerste geregistreerde vingerafdruk is automatisch de Master Fingerprint.

Druk vervolgens op de setupknop (rode ronde knop aan de zijkant van het batterijvak) aan de binnenzijde van de kast. Het blauwe scannerlampje zal branden waarna een kort piep volgt. Leg uw vinger op de scanner. Zodra u één piepton hoort, haalt u uw vinger van de scanner af en plaatst u uw vinger meteen weer terug op de scanner. Herhaal dit proces vier keer totdat u een lange piep hoort en het groene scannerlampje gaat branden. Dat betekent dat de vingerafdruk succesvol is geregistreerd. De installatie is mislukt zodra u drie pieptonen hoort én de rode scanner gaat branden.

Mastervingerafdruk wijzigen

Druk op de setupknop aan de binnenzijde van de kast. Het blauwe scannerlampje gaat branden. Plaatst u uw vinger op de scanner. Herhaal dit proces vier keer totdat u een lange piep hoort en het groene scannerlampje gaat branden. Dat betekent dat de vingerafdruk succesvol is geregistreerd.

Gebruikerscode vingerafdruk toevoegen

Voer de mastercode in, druk op # of plaats direct de mastervinger (zonder #) , het groene scannerlampje gaat branden , druk onmiddellijk op #. U hoort één piepton. Wanneer het blauwe lampje brandt, drukt u binnen 10 seconden direct op de resetknop. Zodra u twee pieptonen hoort samen met het aangaan van het blauwe lampje, plaatst u uw vinger terug op de scanner. Herhaal dit proces vier keer totdat u één lange piepton hoort en het groene scannerlampje aangaat. Dit betekent dat de vingerafdruk succesvol is geregistreerd. De installatie is mislukt als u drie pieptonen hoort samen met het rode scannerlampje dat aangaat.

Gebruikerscode vingerafdruk verwijderen

Druk op **: wanneer het blauwe lampje verschijnt, voer de mastercode in, druk op # of plaats direct de mastervinger (zonder #) binnen 10 seconden. U hoort twee pieptonen en het groene lampje gaat branden. Druk op 02* als u gebruikersvinger 02 wilt verwijderen. De nieuw geregistreerde gebruikersvinger gaat direct naar gebruikerspositie 02.

Master gebruikerscode wijzigen

Druk "00" Druk vervolgens op de setupknop aan de binnenzijde van de kast. Zodra het blauwe lampje brandt, voert u een nieuwe mastercode van 3 tot 8 cijfers in en drukt u op #. Er klinkt een lange piepton en het groene scannerlampje gaat branden. Dit betekent dat de code met succes is ingesteld.

Gebruikerscode wijzigen

Druk op de setupknop aan de binnenzijde van de kast. Het blauwe scannerlampje gaat branden waarna een kort piep volgt. Voer een nieuwe gebruikerscode van 3-8 cijfers in en druk op #. Er klinkt een lange piepton en het groene scannerlampje gaat branden. Dit betekent dat de code met succes is ingesteld.

Hoe te openen met de fingerprint scanner

Houd de juiste droge en schone vinger op de scanner. U hoort twee pieptonen en het groene lampje gaat branden en u kunt aan de deur trekken om de kast te openen. Bij drie foute pogingen wordt het alarm gedurende 60 seconden geactiveerd.

Resetten naar fabrieksinstellingen

Druk op de setupknop en houd deze 10 seconden ingedrukt. Er gaat een groen lampje op het paneel knipperen, samen met een lange piepton, om aan te geven dat de reset succesvol is verlopen. Het vingerafdrukgeheugen en de codes worden gewist naar de fabrieksmodus.

Deur sluiten en vergrendelen

Sluit de deur en draai de sleutel met de klok mee totdat de deur volledig gesloten is.

Batteries

1. Om de batterijen te vervangen, opent u de deur van de sleutelkast en verwijdt u het deksel van het batterijvakje
2. Gebruik uitsluitend 4x AA Alkalinebatterijen en let op de polariteit van de batterij
BATTERIJ CAPACITEIT INDICATOR
Wanneer het elektrische bedieningspaneel twee keer piept op een lage volume, betekent dit dat de batterijen bijna leeg zijn. Vervang de batterijen. Open de kast met behulp van de meegeleverde noodsleutels.

Onderhoud

□ Gebruik indien nodig een vochtige doek om de kast schoon te maken. Gebruik GEEN chemicaliën of schoonmaakmiddelen.
□ Houd vloeistoffen uit de buurt van het bedieningspaneel. Als u moest op het bedieningspaneel, kan dit schade en mogelijk een elektrische schok veroorzaken.
□ Zet de kast goed vast om te voorkomen dat deze valt en schade of letsel veroorzaakt. Om elk risico te vermijden, kan het worden vastgezet op de vloer, muur of in een kast. Voor uw gemak zitten er al vier gaten aan de achterkant van de kast. Het kan worden vastgezet met de meegeleverde expansieschroeven.
□ Vul de inhoud van de kast NIET te vol, anders kunt u de mechanisme van het motor beschadigen.

NL: PAVO Sales raadt het gebruik van hoogrendements oplaadbare AA-batterijen sterk aan voor optimale prestaties en met respect voor het milieu.

MAGYAR

FIGYELMEZTETÉS:

a) Az vésznyitó kulcsokat biztonságos helyen tárolja. NE a szekrényben (!)
b) A szállító nem vállal felelősséget, ha a kulcsok elvesznek, a kód elfelejtődik/elvész, vagy az elemek gyengék.

KÉRJÜK, OLVASSA EL BEÁLLÍTÁS ELŐTT

o A gyári beállításoknál nincsenek tárolt ujjlenyomatok
o Az ujjlenyomatos zár rendszer 29 ujjlenyomatot tud regisztrálni (1 mester + 28 felhasználói ujjlenyomat)
o Gyári felhasználói kód: 1234
o Biztonsági okokból kérjük, a lehető leghamarabb változtassa meg a gyári alapértelmezett kódot/ujjlenyomatot

A szekrény első használata

o Az Ön kényelme érdekében a kulcsszekrényt kézi vésznyitó rendszerral láttuk el, és 2 db vésznyitó kulcsot mellékelünk. A kulcsnyílás a gomb mellett található. Helyezze be a vésznyitó kulcsot (a borítékban található) a vésznyitó zárba, és fordítsa el az óramutató járásával megegyező irányba. Húzza meg az ajtót a szekrény kinyitásához.
o Vegye le az elemtartó fedelét, és helyezze be az elemeket (4× AA típusú, 1,5 V-os elem) megfelelően az elemtartóba.

A mester ujjlenyomat regisztrálása

Az elsőként regisztrált ujjlenyomat automatikusan a mester ujjlenyomat lesz.

Nyomja meg a beállító gombot (piros kerek gomb az elemtartó oldalán) a szekrény hátoldalán. A szkennер kék fénye bekapcsol, és egy sípólást hallható. Tegye az ujját a szkennerre. Amikor egy sípólást hall, emelje fel az ujját, majd tegye vissza a szkennerre. Ismétélje meg ezt a folyamatot négyszer, amíg egy hosszú sípólást nem hall, és a szkennер zöld fénye be nem kapcsol. Ez azt jelenti, hogy az ujjlenyomat sikeresen regisztrálva lett. A regisztráció sikertelen, ha három sípólást hall, és a szkennер piros fénye bekapcsol.

A mester ujjlenyomat megváltoztatása

Nyomja meg a reset gombot. Megjelenik a kék fény. Tegye vissza az ujját a szkennerre. Ismétélje meg ezt a folyamatot négyszer, amíg egy hosszú sípólást nem hall, és a szkennер zöld fénye be nem kapcsol. Ez azt jelenti, hogy az ujjlenyomat sikeresen regisztrálva lett.

Felhasználói ujjlenyomat hozzáadása

Adja meg a mesterkódot, majd nyomja meg a # gombot, vagy helyezze közvetlenül a mester ujját a szkennerre (# nélkül). A szkennер zöld fénye bekapcsol, ekkor azonnal nyomja meg a # gombot. Egy sípólást fog hallani. Amikor a kék fény világít, 10 másodpercen belül azonnal nyomja meg a reset gombot. Amikor két sípólást hall, és a kék fény bekapcsol, tegye vissza az ujját a szkennerre. Ismétélje meg ezt a folyamatot négyszer, amíg egy hosszú sípólást nem hall, és a szkennер zöld fénye be nem kapcsol. Ez azt jelenti, hogy az ujjlenyomat sikeresen regisztrálva lett. A regisztráció sikertelen, ha három sípólást hall, és a szkennер piros fénye bekapcsol.

Felhasználói ujjlenyomat törlése

Nyomja meg a ** gombokat; amikor megjelenik a kék fény, 10 másodpercen belül adja meg a mesterkódot, és nyomja meg a # gombot, vagy helyezze közvetlenül a mester ujját a szkennerre (# nélkül). Két sípólást fog hallani, és a zöld fény világítani fog. Nyomja meg a 02* gombokat, ha a 02-es felhasználói ujjlenyomatot szeretné törölni. Az újonnan regisztrált felhasználói ujjlenyomat közvetlenül a 02-es felhasználói pozícióba kerül.

A mester felhasználói kód megváltoztatása

Nyomja meg a „00” gombokat. Ezután nyomja meg a beállító gombot a szekrény hátoldalán. Amikor megjelenik a kék fény, írja be az új, 3–8 számjegyű mesterkódot, majd nyomja meg a # gombot. A hosszú sípólás és a szkennер zöld fénye azt jelzi, hogy a mesterkód sikeresen be lett állítva.

A felhasználói kód megváltoztatása

Nyomja meg a beállító gombot a szekrény hátoldalán. A szkennер kék fénye bekapcsol, és egy sípólás hallható. Írja be az új, 3–8 számjegyű felhasználói kódot, majd nyomja meg a # gombot. A hosszú sípólás és a szkennер zöld fénye azt jelzi, hogy a kód sikeresen be lett állítva.

Nyitás ujjlenyomat-szkennерrel

Tartsa a megfelelő, száraz és tiszta ujját a szkennерen. Két sípólást fog hallani, a zöld fény bekapcsol, és az ajtót meghúzza kinyithatja a szekrényt. Három helytelen próbálkozás 60 másodperces riasztást indít el.

Gyári alapbeállítások visszaállítása

Nyomja meg és tartsa lenyomva a beállító gombot 10 másodpercig. A panelen villogó zöld fény és egy hosszú sípólás jelzi, hogy a visszaállítás sikeres volt. Az ujjlenyomat-memória és a kódok törölődnek, és a készülék gyári módba áll vissza.

Az ajtó bezárása és lezárása

Csukja be az ajtót, és fordítsa el a gombot az óramutató járásával ellentétes irányba a szekrény lezárásához.

Elemek

1. Az elemek cseréjéhez nyissa ki a szekrény ajtaját, és vegye le az elemtartó fedelét.
2. Csak 4x AA alkáli elemet használjon, és ügyeljen az elemek polarítására.
ALACSONY ELEM TÖLTÖTTSÉG JELZŐ
Ha a zárárendszer kétszer halkan sípól, az azt jelzi, hogy az elemek gyengék. Helyezzen be új elemeket. Nyissa ki a szekrényt a mellékelt vésznyitó kulcsokkal.

Ápólás és karbantartás

□ Szükség esetén nedves ruhával tisztítsa meg a szekrényt. NE használjon vegyszereket vagy tisztítószereket.
□ Tartsa távol a folyadékokat az elektronikus kezelőpaneltől. A kezelőpaneleire ömlő folyadék károsodást és akár áramütést is okozhat.
□ Megfelelően rögzítse a szekrényt, hogy megakadályozza annak leesését, illetve a károk vagy sérülések keletkezését. A kockázat csökkentése érdekében rögzíthető a padlóhoz, falhoz vagy szekrénybe. A szekrény hátoldalán négy furat található, így a mellékelt terpesztőcsavarokkal rögzíthető.
□ NE töltse túl a szekrényt, mert károsíthatja a motoros mechanizmust.

HU: A PAVO Sales erősen ajánlja nagy hatékonyságú, újratölthető AA elemek használatát a maximális teljesítmény és a környezetvédelem érdekében.

CZ: PAVO Sales důrazně doporučuje používat vysoce účinné dobíjecí baterie AA pro maximální výkon a s ohledem na životní prostředí.